



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ТЕРМОПОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
**HT-TP1200H**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции, выпускаемой под торговой маркой **HERMES TECHNICS**.

Мы уверены, что Вы останетесь довольны качеством приобретенной электро-бытовой техники, а также ее функциональностью и дизайном.

Продукция нашей марки разработана и произведена в соответствии с высокими требованиями международных стандартов безопасности и эксплуатации.

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните данную инструкцию вместе с гарантийным талоном и кассовым чеком.

Надеемся, что продукция торговой марки **HERMES TECHNICS** прослужит Вам долгие годы.

## СОДЕРЖАНИЕ

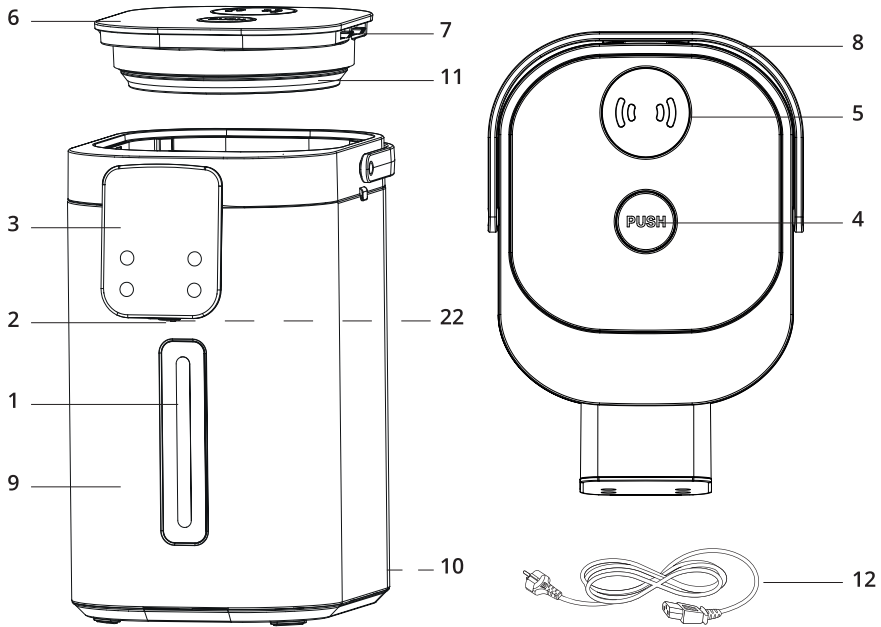
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
ОПИСАНИЕ.....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	8
НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ.....	11
ЧИСТКА И УХОД .....	12
ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	14
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ .....	15
ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	18

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации.
2. Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми с недостаточным опытом или знаниями, только под руководством взрослых или ответственных лиц после получения от них инструкций относительно безопасного использования прибора. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и уход за прибором могут выполняться детьми только старше 8 лет и только под руководством взрослых.
3. Держите термопот и сетевой провод в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
4. Перед первым подключением термопота к электрической сети проверьте, чтобы технические данные, указанные на приборе, соответствовали параметрам электрической сети Вашего дома. Если значение не соответствует, не используйте термопот, а сразу свяжитесь с Вашим продавцом.
5. Не допускайте, чтобы кабель питания термопота свисал над кромкой стола, перегибался или прикасался к горячим поверхностям.
6. Проследите, чтобы термопот использовался на устойчивой и ровной поверхности вне досягаемости детей, что предотвратит возможность его переворачивания и нанесения повреждений, травм и ожогов.
7. Установите термопот так, чтобы от стены или мебели до термопота оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над термопотом составляло не менее 30 см.
8. Используйте термопот только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить в нем любые другие жидкости.
9. Следите, чтобы уровень воды в термопote не был ниже отметки «MIN» и выше отметки «MAX».
10. Запрещается наполнять термопот непосредственно из водопроводного крана, для наполнения термопота используйте подходящую посуду.
11. Всегда следите, чтобы крышка была плотно закрыта, и не поднимайте ее, пока кипит вода. Если в процессе разогрева поднять крышку, можно получить ожог.

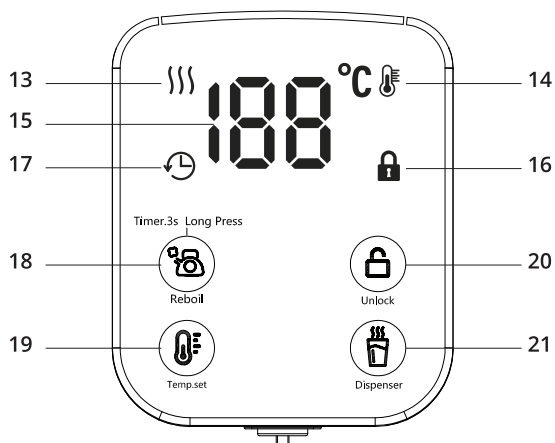
12. Не касайтесь корпуса во время работы, берите прибор только за ручку. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
13. Чтобы не допустить возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы – не погружайте кабель, вилку или термопот в воду или другие жидкости. А так же не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам).
14. Термопот предназначен для использования только в помещении. Не используйте его на улице.
15. Использование дополнительного оборудования, не рекомендованного производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
16. Выключайте термопот из розетки, если он не используется, или перед его чисткой. Прежде чем отсоединять или устанавливать детали, а также прежде чем чистить термопот, дайте ему остыть.
17. Для чистки прибора пользуйтесь мыльной водой, губкой или мягкой тканью. Не используйте химические и абразивные средства для чистки прибора.
18. Данный электроприбор оборудован клеммой заземления. Проследите, чтобы розетки в Вашем доме были надлежащим образом заземлены.
19. Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вынимайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током.
20. Используйте термопот только по его прямому назначению.
21. Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. Если прибор неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.
22. Запрещён самостоятельный ремонт. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервисный центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.

## ОПИСАНИЕ



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Шкала уровня воды</li> <li>2. Носик слива воды</li> <li>3. Дисплей с панелью управления</li> <li>4. Клавиша открытия крышки</li> <li>5. Отверстия выхода пара</li> <li>6. Съёмная верхняя крышка</li> <li>7. Фиксатор крышки</li> <li>8. Ручка для переноски</li> <li>9. Корпус</li> <li>10. Разъем для подключения сетевого шнура</li> <li>11. Уплотнительная прокладка</li> <li>12. Сетевой шнур</li> <li>13. Индикатор режима кипячения воды</li> <li>14. Индикатор режима поддержания</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>температуры воды</li> <li>15. Цифровой дисплей</li> <li>16. Индикатор блокировки подачи воды</li> <li>17. Индикатор включения таймера</li> <li>18. Кнопка повтор кипячения «Reboil»/ таймер «Timer» (удерживайте 3 секунды)</li> <li>19. Кнопка выбора температуры поддержания «Temp. set»</li> <li>20. Кнопка разблокировки подачи воды «Unlock»</li> <li>21. Кнопка включения подачи воды «Dispenser»</li> <li>22. Датчик подачи воды «Cup-close»</li> </ol> |
|--|---|

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем резервуара для воды	5 л
Макс. мощность:	1200 Вт
Температурные режимы	45-100 °С
Напряжение питания	220-240 В / 50 Гц
Насос	автоматический
Тип нагревательного элемента	полузакрытая спираль

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Термопот	1 шт.
Сетевой шнур	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Осторожно выньте прибор из коробки, удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством. Протрите прибор и все его съёмные части влажной тканью и просушите.

Установите прибор на ровную поверхность и подключите его в розетку. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола или рабочей поверхности, на которой установлен термопот.

Перед первым использованием рекомендуем Вам прокипятить термопот с водой, затем слить ее. Это необходимо для удаления возможного постороннего запаха. При необходимости повторите процесс кипячения .

### НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

Откройте крышку (6), для этого нажмите на кнопку (4) и взявшись за нее потяните вверх.

Залейте в термопот воду, используя подходящую посуду, например кувшин. Не превышайте отметку максимального уровня воды «FULL» нанесённого внутри резервуара для воды. Не переливайте воду выше отметки «FULL» так как горячая вода при кипячении может выплеснуться.

Вставьте штекер сетевого шнура (12) в разъем (10) на корпусе термопота, а вилку сетевого шнура в розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал и на несколько секунд загорятся все индикаторы дисплея (3).

Начнется процесс медленного кипячения, при этом на дисплее (3) будет отображаться температура воды (15), индикатор нагрева (13), и индикатор блокировки (16).

При достижении температуры 100 °С термопот автоматически перейдет в режим поддержания температуры. При этом на дисплее (15) будет гореть индикатор режима поддержания температуры (14).

#### Примечание:

- Не открывайте верхнюю крышку в процессе кипячения воды.

- Не добавляйте воду если она кипит.
- Не перекрывайте отверстие выхода пара (5) верхней крышки (6).
- По умолчанию термопот будет поддерживать 85 °С.

**ВНИМАНИЕ!** Не наливайте воду прямо из под крана, чтобы не намочить корпус прибора!

## **ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ**

Для изменения необходимой температуры поддержания горячей воды, последовательно нажимайте кнопку выбора температуры воды (19) «Temp.set».

Выбор температуры поддержания может изменяться в диапазоне 45-100 °С. Установленная температура поддержания будет отображается на дисплее (15).

**Примечание:** Если выбранная температура ниже температуры в термопote, то сначала вода в термопote остынет до заданной температуры, после чего будет поддерживаться выбранная температура. При снижении температуры воды в термопote, ниже установленной на 5 градусов, термопот будет переходить в режим нагрева.

## **ФУНКЦИЯ ПОВТОРНОГО КИПЯЧЕНИЯ**

Остывшую воду можно вскипятить повторно. Нажмите кнопку повторного кипячения «Reboil/Timer» (18). Загорится индикатор включения нагрева (13). После завершения процесса кипячения индикатор (13) погаснет и включится индикатор поддержания температуры воды (14).

**Примечание:** Повторное кипячение не будет включаться, если в термопote уровень воды ниже минимальной отметки.

## **ТАИМЕР ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ**

Для установки таймера поддержания температуры нажмите кнопку «Reboil/Timer» (18) и удерживайте её в течении 3 секунд. На дисплее загорится символ индикатора включения таймера (17).

По умолчанию таймер будет установлен на 1 час. Для изменения времени в большую сторону последовательно касайтесь кнопки (18). При этом показания на дисплее (15) будут последовательно изменяться с шагом в 1 час в диа-

пазоне 01-12 часов.

Если после выбора времени в течении 8 секунд никаких действий произведено не будет, термопот перейдёт в режим таймера поддержания заданной температуры. Индикация на дисплее перейдёт в режим отображение температуры воды/время таймера.

Для отключения режима повторно нажмите кнопку «Reboil/Timer» (18) и удерживайте её в течении 3 секунд. На дисплее символ индикатора включения таймера (17) отображаться не будет.

## **ПОДАЧА ВОДЫ**

Подставьте к носику слива (2) подходящую ёмкость. Нажмите кнопку (20) для разблокировки подачи воды, при этом на дисплее (15) погаснет индикатор блокировки (16).

Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды (21) для заполнения ёмкости, либо прижмите край ёмкости к датчику «Cup-close» (22). При этом горячая вода будет подаваться из носика слива (2) в ёмкость до тех пор, пока край ёмкости прижат к датчику «Cup-close» (22).

**Примечание:** Если после разблокировки в течение 8 секунд не предпринять никаких действий, то блокировка подачи воды включится автоматически, и загорится соответствующий индикатор (16) на дисплее.

**Внимание!** Во время слива воды соблюдайте осторожность во избежание получения ожогов горячей водой.

## **КИПЯЧЕНИЕ**

Выберите температуру кнопкой «Temp.set» (19), режим поддержания кнопкой «Reboil/Timer» (18). После чего запустится функция кипячения.

После длительного кипячения воды, прозвучат 3 звуковых сигнала, термопот переключится в режим поддержания температуры, при этом индикатор (13) погаснет и включиться индикатор режима поддержания температуры (14).

Если температура воды снизится значительно ниже установленной, например, вы долили холодную воду, в этом случае включиться режим кипячения, индикатор (13) будет гореть постоянно. После кипячения воды её температура будет поддерживаться в зависимости от установленного значения.

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Если вы случайно включили термопот без воды, то сработает автоматический термопредохранитель, при этом на дисплее (3) полностью пропадёт индикация.

В этом случае выньте вилку сетевого шнура из розетки, дайте термопоту остыть в течение 10-20 минут, затем заполните термопот водой и включите, термопот будет работать в нормальном режиме.

## НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Горячая вода вытекает самостоятельно	Уровень воды выше максимальной отметки	Слейте воду до отметки максимального уровня воды
Прибор включен, но вода не нагревается	Уровень воды ниже минимальной отметки  Загрязнение резервуара для воды	Залейте воду до отметки выше минимального уровня воды  Проведите процедуру очистки резервуара для воды в соответствии с инструкциями в разделе «Чистка и уход за изделием»
Кнопка «Повторное кипячение» не включается	Уровень воды ниже минимальной отметки  Загрязнение резервуара для воды	Залейте воду до отметки выше минимального уровня воды  Проведите процедуру очистки резервуара для воды в соответствии с инструкциями в разделе «Чистка и уход за изделием»
От горячей воды исходит неприятный запах	Вода содержит значительные примеси хлора  Во время первого использования от воды может исходить запах материалов	Используйте функцию повторного кипячения  См. раздел «Перед первым использованием»
Автоматическая подача воды не работает или работает с перебоями	Вода может подаваться с перебоями, если она только что вскипела	Выждите небольшую паузу. Также можно ненадолго приоткрыть крышку, затем закрыть крышку и нажать кнопку «Автом. подача».
Вода содержит включения белого цвета	На внутренней поверхности резервуара образовалась накипь	Проведите процедуру очистки резервуара для воды в соответствии с инструкциями в разделе «Чистка и уход за изделием»

## ЧИСТКА И УХОД

Для поддержания работоспособности термopота необходимо проводить небольшое техническое обслуживание. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.

Перед очисткой прибора отключите его от электросети и дайте термopоту остыть.

Откройте крышку (6), и наклоняя термopот, аккуратно слейте остатки воды, закройте крышку.

**ВНИМАНИЕ!** Не погружайте сетевой шнур и термopот в воду или любые другие жидкости. Не помещайте термopот в посудомоечную машину.

Протрите внешнюю поверхность термopота слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Для удаления более стойких загрязнений используйте нейтральные моющие средства.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

При нормальном использовании термopота (до 5 раз в день) рекомендуем очищать его от накипи не реже одного раза в 2-3 месяца.

Залейте термopот водой на три четверти максимального объема и доведите воду до кипения. После того, как термopот отключится, долейте в него 8% раствор уксусной кислоты до отметки максимального уровня (MAX).

Оставьте раствор в термopоте на несколько часов. Вылейте воду из термopота и тщательно сполосните его.

Залейте в термopот чистую воду и дайте ей закипеть. Вылейте воду из термopота и снова сполосните его чистой водой.

Если в термopоте еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру. Также можно воспользоваться специальным средством для удаления накипи. В этом случае следуйте инструкциям средства по удалению накипи.

Перед повторным использованием убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие.

Храните термопот в безопасном сухом месте. Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальную коробку при хранении термопота.

## ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Пожалуйста, соблюдайте местные нормы и правила утилизации электрического оборудования данного типа: передавайте неработающее оборудование в соответствующие утилизационные центры.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 3 года с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

**Дата изготовления:** декабрь 2024 г.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**ВНИМАНИЕ!** Не подлежит гарантийному ремонту изделие с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности;
- неправильной установки, транспортировки;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях.

Гарантийный срок, условия гарантии и дополнительная информация указаны в Гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

**Разработано:** ООО «СК СМАРТ».

## **Произведено:**

По заказу ООО «СК СМАРТ» произведено  
Индиго Хоум и Пластик Компани Лимитед.  
Страна производства КНР.

## **Импортер:**

Импортер для РФ: ООО «СК СМАРТ»  
РФ, 127273, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный  
округ Останкинский, аллея Берёзовая, д. 14Б, стр. 3,  
помещ. 12/Н. ИНН 7719469098

## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки  
**HERMES TECHNICS.**

В соответствии с Федеральным законом РФ «О защите прав потребителей» фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами прибор, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон, гарантию сроком: **1 год (12 месяцев).**

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Важная информация для потребителей!

При покупке внимательно ознакомьтесь с Гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен в Вашем присутствии.

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно и четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеются подписи уполномоченного лица, покупателя и штамп Продавца.

При отсутствии штампа и даты продажи (или кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его изготовления, указанной в Руководстве по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, стирать или переписывать ранее указанные в нем данные.

### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИЗДЕЛИЕ С ДЕФЕКТАМИ, ВОЗНИКШИМИ ВСЛЕДСТВИЕ:**

- механических повреждений, вызванных неправильной установкой, эксплуатацией, хранением и транспортировкой изделия Потребителем;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности, изложенных в Руководстве по эксплуатации изделия;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях;
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
- нестабильности параметров используемой электросети или неправильному подключению к ней.

## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Настоящая гарантия не предоставляется в случае, если частично или полностью изменен/удален серийный номер изделия.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Транспортировка неисправного изделия осуществляется за счет владельца.

**Более подробную информацию по гарантийному ремонту и сервисному обслуживанию Вы можете получить по телефону**

**8-800-100-30-97 либо на нашем сайте:**

[www.hermes-home.ru](http://www.hermes-home.ru), [www.hermes-home.com](http://www.hermes-home.com)

в разделе «Сервис».

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ТАЛОН ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ НАЛИЧИИ ВСЕХ ШТАМПОВ И ОТМЕТОК

МОДЕЛЬ НТ-ТР1200Н	ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ
НАЗВАНИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ	ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА ПЕЧАТЬ ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН РЕМОНТА

НОМЕР ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА	ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ АППАРАТА В РЕМОНТ	ДАТА ВЫДАЧИ АППАРАТА	ОПИСАНИЕ РЕМОНТА	СПИСОК ЗАМЕНЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ	НАЗВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА	ФИО МАСТЕРА, ВЫПОЛНИВШЕГО РЕМОНТ

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта талон должен быть возвращен Владелецу.

**HERMES TECHNICS**

[www.hermes-home.com](http://www.hermes-home.com)

[www.hermes-home.ru](http://www.hermes-home.ru)